



fig. 1

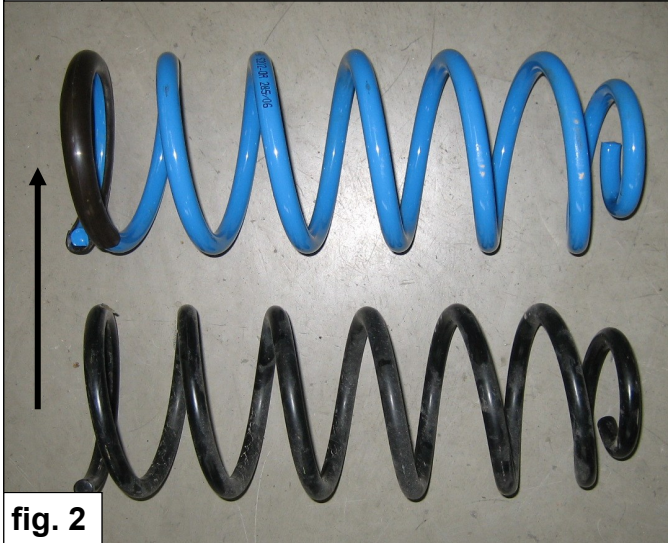


fig. 2

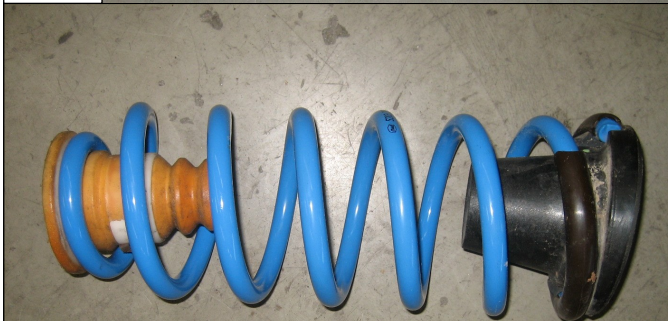


fig. 3



fig. 4

NL

1. Demonteer de onderste schokdemperbevestiging en hef de auto uit zijn veren. Zie fig.1.
2. Bekijk de stand van het windingsuiteinde van de onderste winding en onthoud deze.
3. Verwijder de hoofdveer met onderschotel en buffer.
4. Demonteer de onderschotel en buffer van de originele veer.
5. Verwijder de kunststof isolator en zet deze over op de MAD veer. Zie fig.2.
6. Plaats de buffer en onderschotel op de MAD veer. Zie fig.3.
7. Monteer de MAD veer met buffer en onderschotel. Let op dat het windingsuiteinde aan de onderzijde op dezelfde plaats komt als de originele veer.
8. Zet de auto op zijn wielen en monteer de onderste schokdemperbevestiging. Zie fig.1.
9. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Dismount the lower shock absorber bolt and jack up the car. See fig.1.
2. Check the position of the lower windingsend and remember this.
3. Remove the main spring together with lower spring seat and bump stop.
4. Remove the lower spring seat and bump stop from the original spring.
5. Remove the plastic isolator and fit it to the MAD spring. See fig.2.
6. Fit the bump stop and lower spring seat to the MAD spring. See fig.3.
7. Fit the MAD spring under the car. Take care that the winding-end of the lower winding is at the same position as the original spring.
8. Put the car back on it's wheels and fit the lower shock absorber fastening. See fig.1.
9. Readjust the headlight beams.

D

1. Demontieren Sie die untere Stoßdämpferbefestigung und heben Sie das Fahrzeug an. Siehe Fig.1.
2. Schauen Sie die Position von dem untere Windungsend an und notieren Sie das.
3. Demontieren Sie die Hauptfeder zusammen mit dem Puffer und untere Federteller.
4. Demontieren Sie den untere Federteller und Puffer von der Originalfeder.
5. Demontieren Sie den Kunststoff Isolator von der Hauptfeder und montieren Sie dies zu der MAD Feder. Siehe Fig.2.
6. Montieren Sie den Puffer und den untere Federteller zu der MAD Feder. Siehe Fig.3.
7. Montieren Sie die MAD Feder. Achten Sie darauf dass das Windungsend der untere Winding in die gleiche Position wie die Originalfeder kommt.
8. Lassen Sie das Fahrzeug ab und montieren Sie die Stoßdämpferbefestigung. Siehe Fig.1.
9. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.



fig. 1

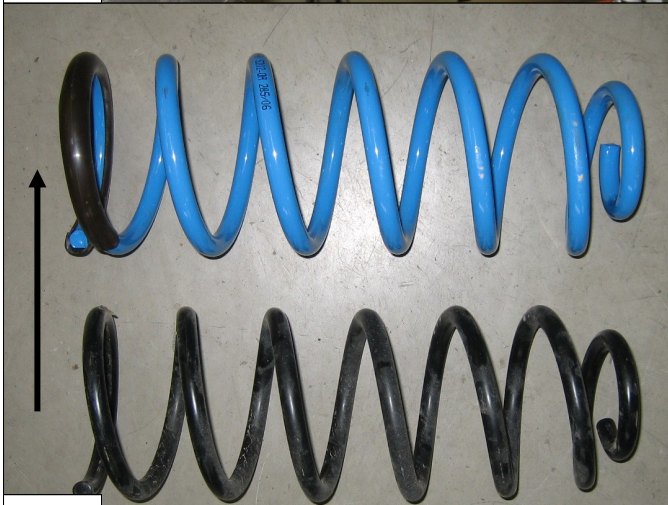


fig. 2

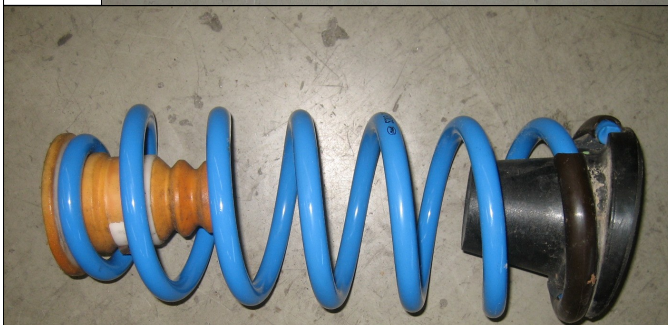


fig. 3



fig. 4

F

1. Démontez la fixation inférieure de l'amortisseur et soulevez le véhicule hors des ressorts. Cf. fig. 1.
2. Enlevez le ressort principal avec la coupelle et le tampon.
3. Démontez la coupelle inférieure et le tampon du ressort d'origine.
4. Enlevez l'isolateur en plastique et placez-le sur le ressort MAD. Voir fig. 2.
5. Placez le tampon et la coupelle inférieure sur le ressort MAD. Cf. fig.3.
6. Montez le ressort MAD avec le tampon et la coupelle inférieure. Faites attention à ce que l'extrémité de la spire sur la partie inférieure vienne se loger à l'arrière du véhicule.
7. Remplacez le véhicule sur les roues et remontez la fixation inférieure de l'amortisseur. Fig.1.
8. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

S

1. Demontera den nedre stötdämpar bulten och hissa sedan upp bilen. Se fig. 1.
2. Demontera huvudfjädersätet tillsammans med det nedre fjädersätet och genomslags gummit.
3. Demontera det nedre fjädersätet och genomslags gummit ifrån huvudfjädersätet.
4. Tag bort plastskyddet och placera det på mad fjädern. Se fig.2.
5. Montera genomslags gummit och det nedre fjädersätet på mad fjädern. Se fig.3.
6. Montera mad fjädern på bilen. Se till så att slutet av fjäderns nedre lindning pekar emot bilens baksida.
7. Hissan ner bilen på marken igen och montera tillbaka den nedre stötdämpar bulten. Se fig.1.
8. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Desmonte la fijación inferior del amortiguador y levante el vehículo de los muelles. Ver fig. 1.
2. Remueva el muelle principal, con disco inferior y tope.
3. Desmonte el disco inferior y el tope del muelle original.
4. Remueva el aislador sintético y móntelo en el muelle MAD. Ver fig. 2.
5. Coloque el tope y el disco inferior sobre el muelle MAD. Ver fig.3.
6. Monte el muelle MAD, con tope y disco inferior. Procure que la parte inferior del extremo de la espira se encuentre ubicada en la parte trasera del vehículo.
7. Baje el vehículo sobre las ruedas y monte la fijación inferior del amortiguador. Ver fig.1.
8. Reajuste la luz de los faros.